



Совет Безопасности

Distr.: General
5 February 2009
Russian
Original: French

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1533 (2004)
по Демократической Республике Конго**

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Швейцарии при Организации
Объединенных Наций от 2 февраля 2009 года на имя
Председателя Комитета**

Имею честь препроводить Вам доклад Швейцарии, представленный во исполнение резолюции 1857 (2008), принятой Советом Безопасности 22 декабря 2008 года. В пункте 7 указанной резолюции содержится призыв ко всем государствам представить Комитету доклад о принятых ими мерах по осуществлению мер, введенных в соответствии с ее пунктами 1–5.

(Подпись) Хайди Грау
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Швейцарии при Организации
Объединенных Наций от 2 февраля 2009 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Швейцарии, представленный во исполнение
резолюции 1857 (2008) Совета Безопасности**

В пункте 7 своей резолюции 1857 (2008) Совет Безопасности Организации Объединенных Наций призывает все государства представить ему доклад о мерах, которые они приняли по осуществлению мер, введенных пунктами 1–5 указанной резолюции.

Швейцария обеспечивает соблюдение санкций, введенных Организацией Объединенных Наций в отношении Демократической Республики Конго, на основании положений Ордонанса Федерального совета (правительства Швейцарии), в котором предусмотрены меры в отношении Демократической Республики Конго (далее «Ордонанс»). Юридическим основанием для Ордонанса, введенного в действие 23 июня 2005 года, служит федеральный Закон об осуществлении международных санкций от 22 марта 2002 года.

Пункт 1

В статье 1 Ордонанса предусмотрены меры по обеспечению соблюдения эмбарго на поставки оружия, введенного в действие пунктом 1 резолюции 1857 (2008). В частности, в этой статье установлен запрет на оказание любой помощи, имеющей отношение к военной деятельности в Демократической Республике Конго.

Пункт 2

Этот пункт касается правительств стран региона Великих озер.

Пункты 3–5

В статье 2 Ордонанса предусматривается замораживание активов и экономических ресурсов, принадлежащих физическим или юридическим лицам, которые указаны в приложении к Ордонансу, или находящихся под их контролем. Также установлен запрет на предоставление активов и экономических ресурсов в их распоряжение. В соответствии со статьей 4 физическим лицам, указанным в приложении, запрещается въезжать в Швейцарию и следовать через нее транзитом.

В приложении к Ордонансу указываются физические и юридические лица, обозначенные Комитетом. В настоящее время в приложении содержатся имена и фамилии 16 физических лиц и названия шести предприятий (в частности КАГЛ и ГЛБК) и одной организации. Содержание приложения в последний раз было обновлено 16 января 2009 года с учетом изменений, обнаруженных Комитетом 19 декабря 2008 года.

И наконец, в том что касается пункта 15 резолюции 1857 (2008), то Швейцария разместила в Интернете для швейцарских экономических субъектов рекомендации в целях недопущения нарушения режима санкций в связи с покупкой и переработкой полезных ископаемых из Демократической Республики Конго или торговлей ими. Для информации эти рекомендации содержатся в добавлении к настоящему докладу. Помимо этого, компетентные органы непосредственно информировали о них предприятия по переработке драгоценных металлов, находящиеся на территории Швейцарии, а также ассоциации, представляющие швейцарских специалистов, занимающихся переработкой полезных ископаемых и торговлей ими.

Добавление

Рекомендации в целях недопущения нарушений режима санкций в связи с покупкой и переработкой полезных ископаемых из Демократической Республики Конго или торговлей ими

15 января 2009 года

Ордонансом от 22 июня 2005 года, в котором предусмотрены меры в отношении Демократической Республики Конго (RS 946.231.12, далее «Ордонанс»), вводятся в действие санкции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В пункте 2 статьи 1 Ордонанса установлен запрет на оказание любой помощи, имеющей отношение к военной деятельности в Демократической Республике Конго.

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением санкций в отношении Демократической Республики Конго указывает в своих докладах (<http://www.un.org/sc/committees/1533/egroup.shtml>), что вооруженные группы, действующие в восточной части Демократической Республики Конго, финансируют свою деятельность за счет торговли полезными ископаемыми (например, колтаном, золотом, касситеритом, вольфрамитом) и их налогообложения.

22 декабря 2008 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в пункте 4(g) своей резолюции 1857 (2008) постановил, что финансовые санкции и ограничения на поездки должны применяться к «физическим или юридическим лицам, оказывающим поддержку незаконным вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго с помощью незаконной торговли природными ресурсами».

В соответствии с пунктом 15 резолюции 1857 (2008) Государственный секретариат экономики (СЕКО) рекомендует, в том что касается покупки и переработки полезных ископаемых из Демократической Республики Конго и торговли ими, проявлять максимальную осмотрительность в отношении поставщиков и происхождения этих полезных ископаемых. За счет этого предприятия могут избежать нарушения положений пункта 2 статьи 1 Ордонанса; в противном случае в их отношении будут применены финансовые санкции и установлены ограничения на поездки, предусмотренные Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

Группа экспертов рекомендует следующую процедуру для проявления должной осмотрительности (пункт 85 доклада S/2008/43 от 13 февраля 2008 года):

- 1) покупатели перед покупкой конкретно определяют, из какого именно месторождения поступают полезные ископаемые, предлагаемые для продажи;
- 2) они выясняют, контролируются ли эти месторождения незаконными вооруженными группами или облагаются ли они налогом;

- 3) они отказываются от покупки, когда, по их сведениям или подозрениям, полезные ископаемые добыты на месторождениях, контролируемых этими вооруженными группами или облагаемых их налогами. Они также отказываются от покупки, когда, по их сведениям или подозрениям, полезные ископаемые облагались налогом со стороны незаконных вооруженных групп в ходе их доставки компаниям, занимающимся скупкой добытых ископаемых.

Более подробную информацию можно получить в СЕКО, Сектор санкций, Effingerstrasse 27, 3003 Berne: téléphone 031 324 08 12, fax 031 323 51 10; sanctions@seco.admin.ch.
